

BOILER PE GAZ CU ACUMULARE
CAMERA ÎNCHISĂ ȘI ETANȘĂ FLUX BALANȘAT



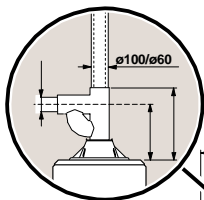
MODEL PARDOSEALĂ 120 - 150 - 200 LITRI
(30 - 40 - 50 Galoane)

SGA 120 - 150 - 200 CS

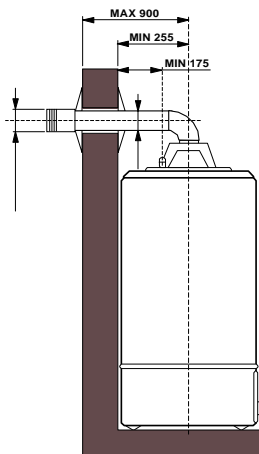
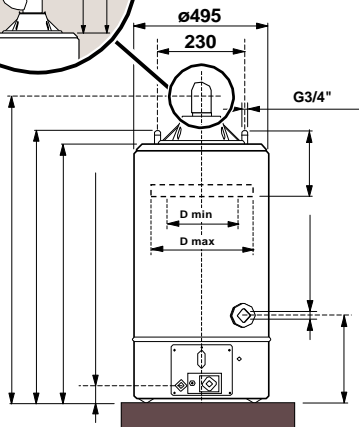
Instrucțiuni de instalare și utilizare

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

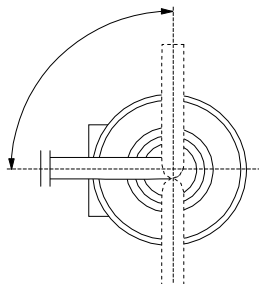
1



Varianta pentru kit-ul
cu evacuare dublă



Evacuarea gazelor arse trebuie să
fie prevăzută cu o înclinare către
exterior de cel puțin 1‰.



CARACTERISTICI DIMENSIONALE ȘI FUNCȚIONALE

- Boiler din oțel vitrificat (emailat) cu anod de magneziu
- Cat: II2H3+ Tip: C11 – C51

MODEL	Capacit. reală (litri)	Capacit. termica nominală (kW)	Putere utilă (kW)	Dispersie (kW)	Timp de încalzire (min.) ⁽¹⁾	A	B	C	D min/ max	E
120 (30G)	115	4,3	3,6	0,18	105	1250	1100	1070	150/ 310	259
150 (40G)	155	4,7	4,0	0,20	126	1500	1350	1320	-	-
200 (50G)	195	5,2	4,5		142	1750	1600	1570	-	-

(1) Valori raportate la $\Delta T = 45^{\circ}C$

NORMATIVE APLICABILE PENTRU INSTALARE

Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu normele legale naționale referitoare la aparatele pe gaz și pentru apă caldă menajeră, precum și cu dispozițiile locale în vigoare.
(Prescripțiile Tehnice PT A1/2002 și Normativul de gaz I6/2004)

POZIȚIONARE

Poziționați aparatul pe pardoseală lângă un perete extern pe care puteți instala dispozitivul de evacuare gaze arse (fum) / priza de aer necesar combustiei.

Pentru alegerea poziției terminalului pe peretele extern respectați normele mai sus amintite.

Montați țevile de intrare și ieșire astfel încât să fie paralele cu peretele de instalare.

Dacă boilerul trebuie instalat pe colț, între doi pereți, mențineți între aparat și perete o distanță suficientă pentru instalarea și demontarea componentelor

N.B. La aparatele de pardoseală este prevăzut un racord pentru evacuare (golire).

RACORDAREA LA REȚEAUA DE APĂ

Racordarea la rețeaua de distribuție a apei se realizează cu tub de 3/4" G. Intrarea apei reci este la dreapta, în timp ce ieșirea apei calde este la stânga, din poziția din care priveți aparatul.

Asigurați-vă că presiunea instalației de furnizare apă nu este mai mare de 8 bar. În cazul în care presiunea este mai mare este obligatorie folosirea unui reductor de presiune, de foarte bună calitate.

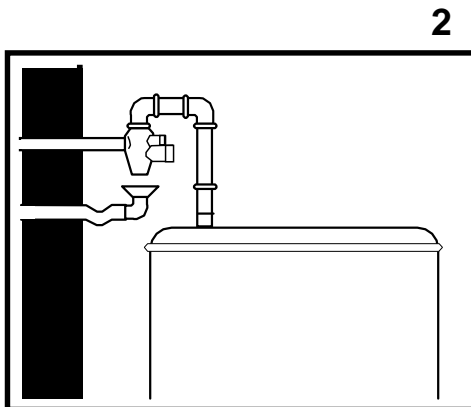
Aparatul trebuie să fie dotat cu un dispozitiv hidraulic omologat de siguranță, cu o supapă (valvă) reglată la 8 bar, cu o valvă de reținere, precum și cu un dispozitiv control evacuare și care să fie montate pe țevile (conducele) de intrare apă rece. Reglarea valvei limitată la 8 bar nu trebuie schimbată în nici un fel, în caz contrar se anulează garanția acordată boilerului.

În faza de încălzire supapa hidraulică trebuie să picure.

Această picurare este normală și trebuie să înceteze atunci când aparatul ajunge la temperatura setată. Este necesară montarea unei pâlnii de colectare racordată la evacuare așa cum este ilustrat mai jos (fig. 2).

Asigurați-vă, lăsând să curgă apă o anumită perioadă de timp, că pe țevile de intrare nu există corpuri străine cum ar fi: șpan, nisip, cânepă, etc. Dacă aceste corpuri ar intra în supapa hidraulică de siguranță – reținere ar dăuna bunei funcționări și, în unele cazuri, ar duce la ruperea acesteia.

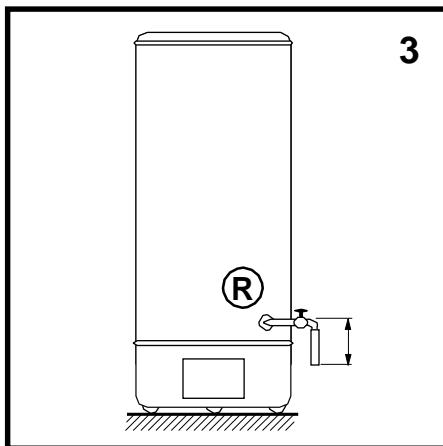
Dacă aparatul stă fără să funcționeze în încăperi neîncălzite, cu temperaturi sub zero grade, este absolut necesar ca boilerul să fie golit. (fig. 2)



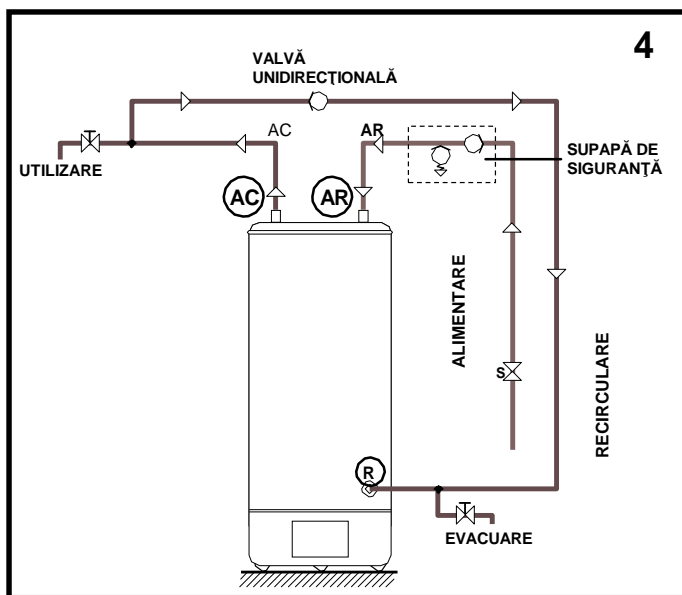
În momentul instalării trebuie să se prevadă această posibilitate și să se instaleze la racordul R (fig. 3- 4) un robinet de evacuare. Pentru golirea boilerului trebuie să se procedeze după cum urmează:

- Închideți robinetul de umplere din partea de sus a aparatului,
- Deschideți robinetele de utilizare din partea de jos a boilerului
- Deschideți robinetul de evacuare racordat la racordul R.

N.B.: evacuarea completă se efectuează prin sifonare. Racordați un tub flexibil la robinetul de evacuare, așa cum este arătat în fig. 3.



RACORDAREA LA RECIRCULARE



Recirculare

Dacă instalația are un circuit de recirculare a apei menajere, se poate folosi același racord R folosit pentru evacuare.

Circuitul din figura de alături prezintă schematic modul de racordare ce trebuie efectuat în acest caz. (fig. 4).

RACORDAREA LA EVACUAREA DE GAZE ARSE/ PRIZA DE AER NECESAR COMBUSTIEI

Acest aparat poate fi instalat în două moduri:

- 1 – Instalarea cu sistemul de tuburi coaxiale de priză /evacuare pe peretele extern.
- 2 – Instalare cu priza de aer pentru combustie pe peretele extern și evacuarea gazelor arse (fum) în zona de emisie pe acoperiș.

N.B. În funcție de tipul de instalare trebuie să cereți kit-urile adecvate ale tuburilor pentru priza de aer / evacuare de la furnizorul autorizat.

1) INSTALARE EVCUARE CU TUBURI COAXIALE (Tip C11)

Acest sistem nu necesită coș de fum deoarece evacuarea și alimentarea cu aer deosece necesar combustiei sunt instalate, acolo unde este permis, direct la perete.

Kit-ul (fig. 5-6) este constituit din:

A. Tub de evacuare din aluminiu \varnothing 60 dotat cu terminal L = 1000 mm (evacuare)

B. Tub din aluminiu \varnothing 100 L = 860 mm (priză aer)

C1-C2. Garnituri din cauciuc (2)

D. Manșon (mufă) din cauciuc pentru racord tub și curbă (cot)

E. Curbă (cot) de 90° din aluminiu

F. Garnitură pentru izolare

Q. Hotă superioară a aer

R. Reductor fum 90/60

S. Garnitură O-Ring (2)

T. Diafragma

U. Garnitură evacuare fum

Evacuarea, în general, este situată în partea posterioară, dar poate fi situată și lateral cu unghiuri de 90°. Pentru montare acționați în modul următor:

- După ce ați aplicat garnitura **U** pe tubul de evacuare gaze arse, instalați prin compresie reductorul de fum **R**.

- Montați hota de aer **Q** folosind șuruburile din dotare.

- Așezați garnitura adezivă **F** pe partea superioară a hotei **Q**.

- Faceți în zid un orificiu de \varnothing 105 mm, astfel încât tuburile să fie ușor înclinate în jos (fig. 5).

- Dacă tuburile de evacuare și de aspirare trebuie să fie scurtate, tăiați cele două tuburi la mărimea dorită dar mențineți neschimbată iesirea de 35 mm a tubului \varnothing 60 (fig. 5A).

- Introduceți tubul de evacuare gaze arse (fum) **A** în tubul **B** până se ajunge la capătul (punctul ferm) extremității (fig. 5A).

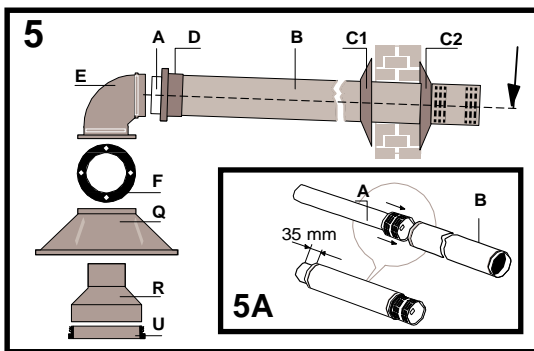
- Introduceți în cotul **E** cele două garnituri **S** și diafragma **T** (fig. 6).

- **Important:** diafragma **T** trebuie să fie montată doar pe boilerle de 75 și 95 litri.

- Introduceți garnitura internă **C1** în tubul \varnothing 100 (fig. 5).

- Poziționați manșonul (mufa) din cauciuc **D** pe tubul **B** (fig. 5).

- Introduceți tubul coaxial prevăzut cu terminal în orificiul făcut în zid (fig. 5).



- Introduceți garnitura externă **C2** în tubul \varnothing 100 (fig. 5).

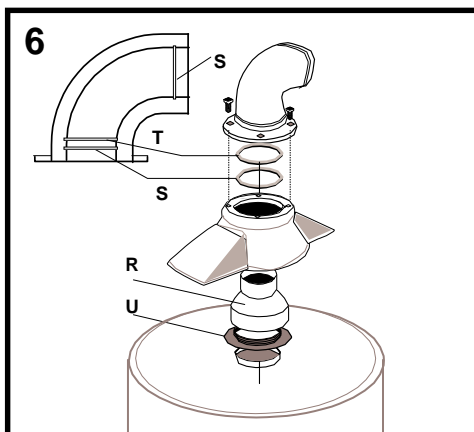
- - Legați extremitățile tuburilor cu cotul **E** astfel încât tubul de evacuare gaze arse **A**, să intre în cotul de evacuare gaze arse și tubul de aspirare aer **B** să fie la distanță de circa 5 mm.

- Montați manșonul (mufa) de cauciuc **D** astfel încât să acopere spațiul dintre cotul **E** și tubul \varnothing 100 mm (fig. 5).

- - Montați cotul **E** pe hota de aer **Q** cu ajutorul celor 4 șuruburi din dotare.

- Sigilați cu mortar sau material asemănător spațiul dintre tubul **B** și zid (fig. 5).

La acest tip de instalare lungimea maximă a tuburilor este de circa 1 m. Este interzisă aplicarea oricărui tip de prelungitor.



ATENȚIE: verificați corectă montarea reductorului R.

2) INSTALAREA CU EVACUAREA IN COȘUL DE FUM ȘI PRIZA DE AER PE PERETELE EXTERN (Tip C51)

Acest sistem prevede utilizarea unui coș de fum, mai ales acolo unde prin regulamente locale, este interzisă evacuarea gazelor arse (fumului) la perete.

Kit-ul este constituit din:

A. Corp de dublare

B. Garnitură din neopren

C. Tub $\varnothing 80$ L=1000 M/M (aspirare)

D. Garnitură margini

E. Terminal $\varnothing 80$ (aspirare)

F. Dop pentru orificiu $\varnothing 35$

G. Inel de înfiletare manșon (+suruburi)

H. Manșon (mufă) de etanșare tub $\varnothing 100$ /cot (curba) coaxial

I. Curba coaxială $\varnothing 100$ M - M/ $\varnothing 60$ F/F

L. OR $\varnothing 60$ de etanșare

M. Tub $\varnothing 60$ L=50 M/M

N. Tub $\varnothing 100$ L=995 M/M

O. Tub $\varnothing 60$ L=1025 M/F

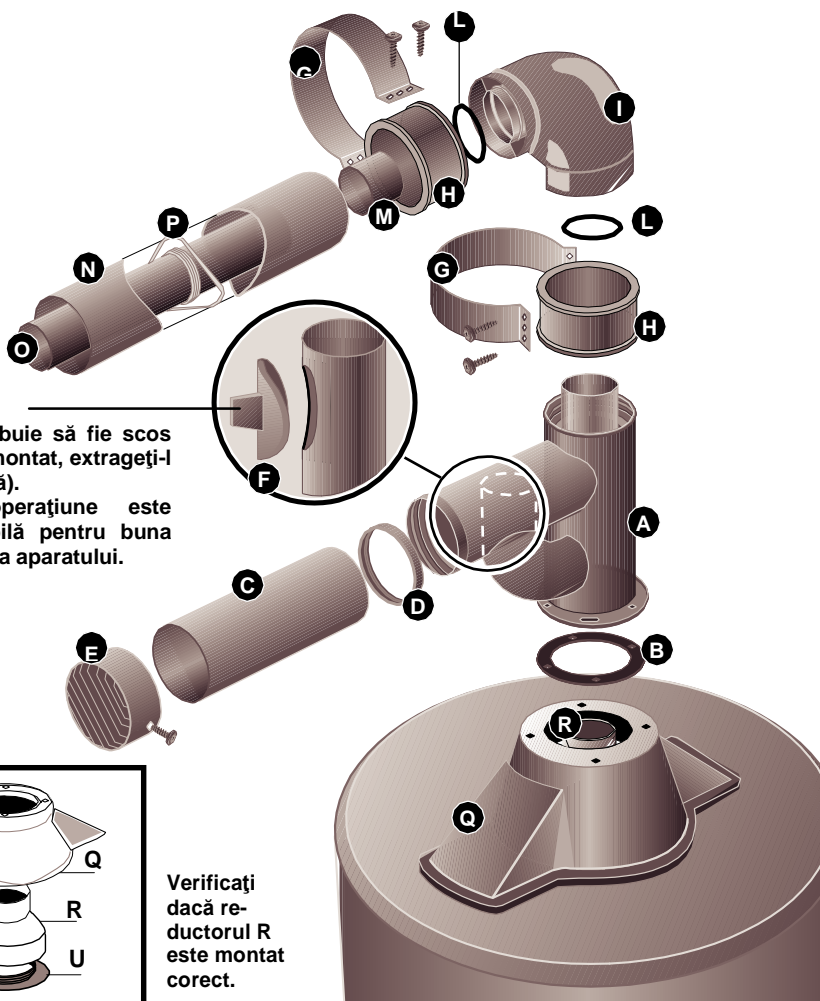
P. Resort (pârghie) de distanțare

Q. Hotă aer

R. Reductor fum

U. Garnitură evacuare fum

7



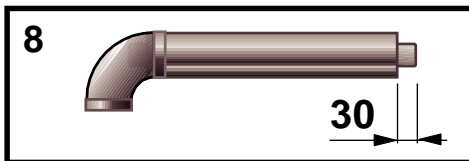
Corpul de dublare **A** trebuie să fie montat corect pe hota de aer **Q**. Figurile 9, 10, 11, 12 reprezintă unele exemple de instalare.

• Montați prin compresie reductorul de fum R pe tubul superior de fum;

- montați pe capacul superior hota de aer **Q** folosind șuruburile din dotare;
- Poziționați garnitura **B** și corpul de dublare **A** deasupra hotei de aer **Q** aplicând șuruburile din dotare fără să le înșurubați;
- Aplicați garnitura cu margini **D** pe conducta de aspirare;
- Verificați dacă dopul **F** este poziționat corect asigurându-vă că este bine ancorat în orificiul făcut pentru acesta (vezi detaliu);

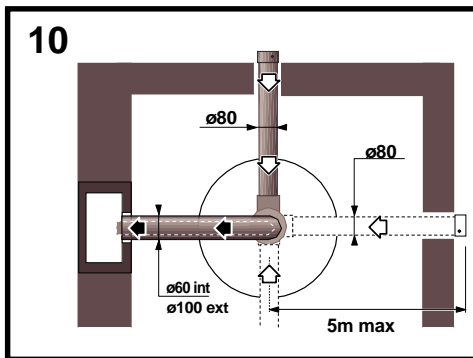
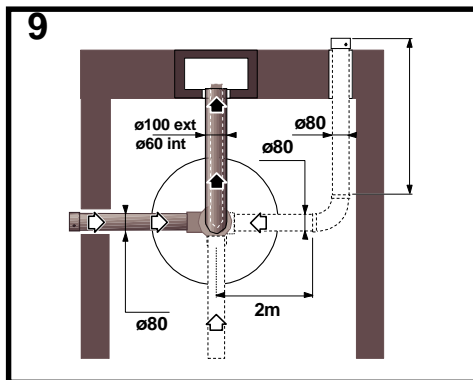
- Montați terminalul **E** și fixați-l la extremitatea tubului **C** (ø80) cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare;
- Introduceți tubul **C** (ø80) pe conducta de aspirare;
- Montați cele două garnituri **OR, L** în orificiile corespunzătoare ale curbei coaxiale **I**;
- Montați un manșon (o mufă) **H** cu inelul corespunzător de înfiletare **G** și cu șuruburile corespunzătoare pe corpul de dublare **A**;
- Aplicați curba **I** și blocați-o;
- Montați tubul adaptor **M** pe curba **I**;
- Montați celălalt manșon **H** cu inelul corespunzător **G** și șuruburile corespunzătoare pe curba **I**;
- Aplicați resortul (pârghia) de centrare **P** pe tubul **O** (ø60 M/F) și introduceți toate componentele în interiorul tubului **N** (ø100);

- Asamblați tuburile **N** și **O** pe curbă și, după realizarea cuplării, înfiletați inelul **G**.



După terminarea operațiilor de montaj, procedați la înșurubarea șuruburilor pe hota de aer și la sigilarea conductorilor de aspirare și evacuare.

ATENȚIE! Tubul O (ø60) trebuie să fie mereu înclinat circa 30 mm față de tubul N (ø100).



ASPIRAREA

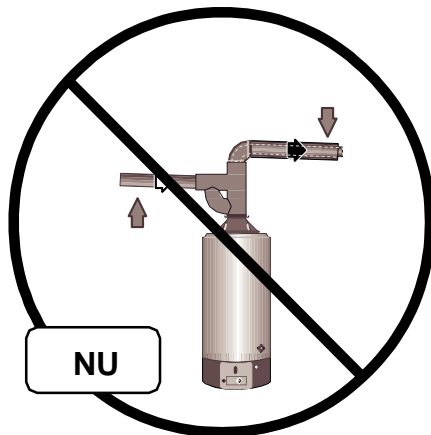
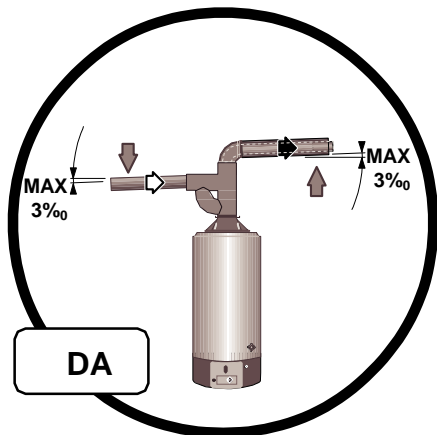
În cazul în care sunt necesare, la cerere, sunt disponibile componente pentru prelungire sau racorduri curbe auxiliare. Pentru aspirare lungimea maximă ce poate fi adăugată fără curbe este de 5 metri. Fiecare curbă micșorează cu 1 metru lungimea maximă.

Exemplu: cu 2 curbe lungimea maximă trebuie să fie de 3 metri.

Soluții limitate admise:

- 1) 5 m tub - 0 curbe
- 2) 4 m tub - 1 curba
- 3) 3 m tub - 2 curbe
- 4) de la 0,5 la 3 m tub - 2 curbe

N.B: Tuburile de aspirare și curbele trebuie să fie montate doar pe orizontală (este admisă o înclinare max. de 3 ‰ în jos pornind de la corpul de dublare).

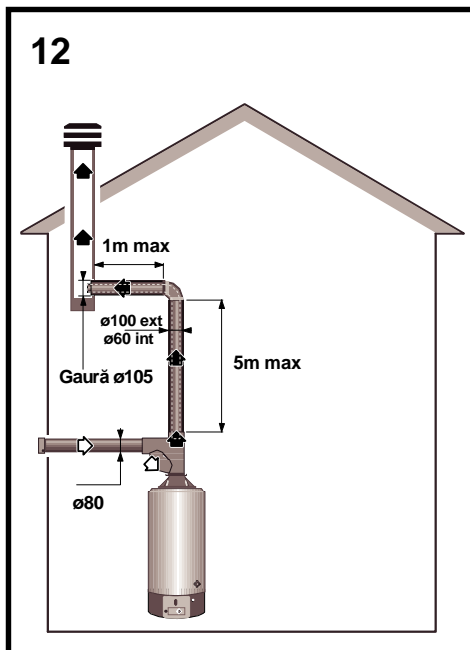
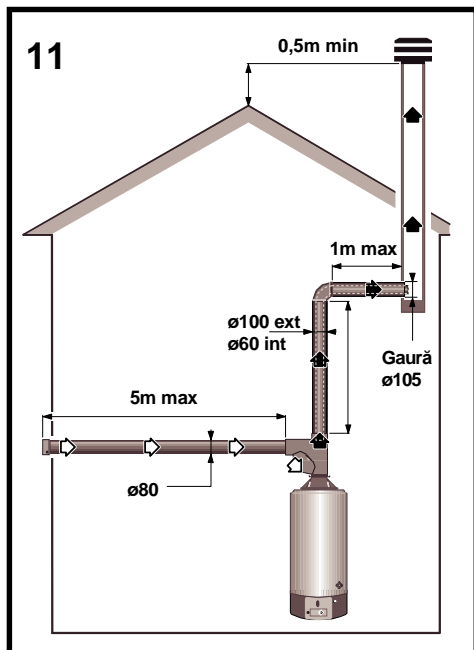


EVACUARE GAZE ARSE PE ORIZONTALĂ

- N.B: 1) Nu sunt admise prelungiri ale tubului $\varnothing 60$ (L= 1025) și ale tubului $\varnothing 100$ (L= 995).
- 2) Nu sunt admise alte curbe în afara aceleia inclusă în kit.
- 3) Tuburile $\varnothing 60$ și $\varnothing 100$ nu trebuie să fie înclinate în jos pornind de la corpul de dublare (se recomandă o înclinare în sus max. 3‰).

EVACUARE GAZE ARSE PE VERTICALĂ

În cazul în care sunt necesare, la cerere, sunt disponibile componente pentru prelungire (tuburi $\varnothing 60$ și $\varnothing 100$).
Înălțimea maximă la care se poate ajunge este de 5 metri.



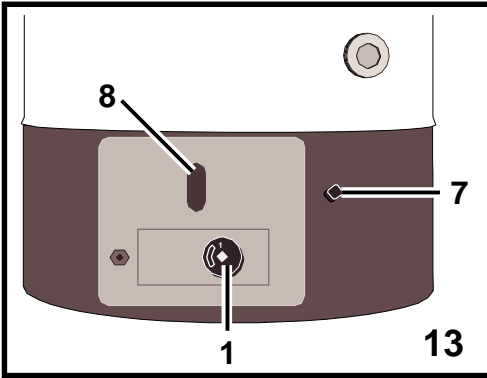
RACORDAREA LA GAZ

Racordarea conductelor de gaz la robinetul de oprire omologat trebuie să se facă cu tub de 1/2" G.

INSTRUCȚIUNI PENTRU APRINDERE ȘI STINGERE

APRINDEREA

Puneți butonul 1 din poziția ● (stins) în poziția ■ (control).



- 1. Buton termostat
- 7. Aprindere piezoelectrică
- 8. Deschidere vedere flacără

Apăsați până la capat, timp de 20 de secunde, butonul 1 și acționați de mai multe ori asupra butonului piezoelectric 7 pentru a aprinde flacăra de control (verificați deschiderea 8).

Dacă eliberând butonul 1 flacăra de control se stinge, repetați operațiunea și țineți apăsat mai mult timp, până când flacăra va rămâne aprinsă. Cel mai mult timp este necesar pentru a permite aerului prezent în conductele de gaz să iasă.

Rotiți butonul 1 în sens invers acelor de ceasornic, din poziția de aprindere a flăcării de control la indicele corespunzător temperaturii dorite de la 1 (circa 40 °C) la 7 (circa 70 °C).

STINGEREA

Rotiți butonul 1 în sens invers acelor de ceasornic, din poziția de aprindere a flăcării de control la indicele corespunzător temperaturii dorite de la 1 (circa 40 °C) la 7 (circa 70 °C).

DISPOZITIVE DE SIGURANȚA

Pentru garantarea unei bune funcționări acest aparat este dotat cu următoarele dispozitive de siguranță:

- **Control flacără la termocuplă (5 fig. 19):** întrerupe fluxul de gaz în cazul absenței flăcării de control. Intervenția repetată a acestui dispozitiv de siguranță indică o funcționare incorectă a aparatului și este necesar să apelați la intervenția personalului calificat și autorizat

- **Termostatul de supraîncălzire:** acționează la fel ca termocupla în cazul în care temperatura apei depășește 90°C; în acest caz aparatul nu poate fi repornit până când nu va fi evacuată apa caldă.

Oricum este necesară intervenția personalului calificat pentru îndepărtarea defectiunii înainte de repornirea aparatului. (vezi certificatul de garanție)

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a economisi gaz și pentru un randament mai bun al aparatului se recomandă lăsarea termostatului în poziția 5 (circa 60°C).

De asemenea, la aceste temperaturi și în prezența apei îndeosebi dure (apă cu un procentaj mare de calcar) se reduce, în interiorul boilerului, depunerile de calcar.

Fii atenți ca robinetii de apă caldă ai instalației să fie în perfectă stare pentru că orice picurare duce la consum mai mare de gaz.

Este imperios necesar să se golească aparatul dacă acesta va sta fără să funcționeze într-o încăpere predispusă la îngheț.

INTREȚINEREA OBIȘNUIȚĂ

La fiecare doi ani efectuați următoarele operațiuni:

- **curățarea conductei (tubului) de gaze arse (fum):** trebuie să desfaceți mai întâi capacul inferior și să scoateți instalația de gaz. Deci scoateți hota superioară **Q** și reductorul de fum **R** așa cum este arătat în figura 14; extrageți deflectorul de fum și curățați conducta de gaze arse (fum) cu ajutorul perii metalice, fiind atenți să nu loviți componentele pentru a nu provoca daune carcasei de protecție.

- **Verificați anodul de magneziu:** anodul de magneziu este montat sub capacul alb situat în partea superioară a aparatului. Demontarea anodului se face cu o cheie de 27; dacă diametrul anodului scade sub 10 – 12 mm, se recomandă înlocuirea acestuia cu un anod original.

În zonele în care apa are o duritate aparte această verificare trebuie efectuată cel puțin o dată pe an.

- **Decalcificarea (îndepărtarea depunerilor de calcar):**

Se recomandă această operațiune în zonele în care apa are o duritate ridicată. Se recomandă utilizarea unei soluții de 10 - 20% de acid clorhidric și fosforic.

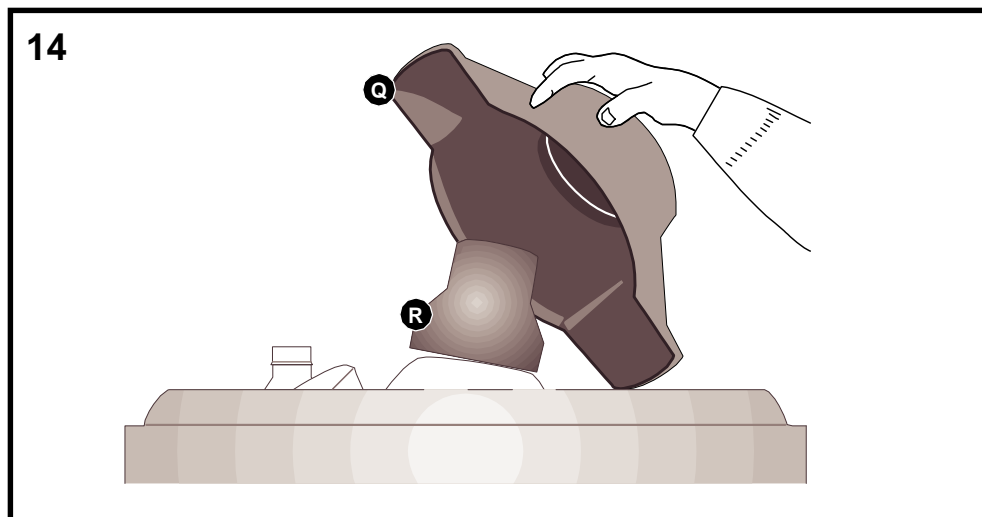
Procedați după cum urmează:

- deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare și goliți-l folosind robinetul de evacuare (fig. 3),

- umpleți cazanul de acumulare cu o soluție de apă și acid în cantitatea indicată în instrucțiunile de utilizare;

- lăsați soluția să acționeze făcând-o să circule cu ajutorul unei pompe, o recirculare a apei între tubul de ieșire apă caldă și robinetul de evacuare;

- goliți cazanul de acumulare și spălați-l îndelung lăsând apa de la rețea să circule un timp.

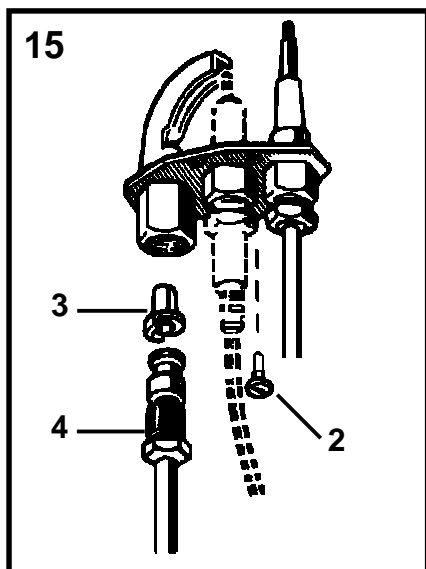


ASISTENȚA TEHNICĂ

În caz de avarie, funcționare anormală sau controale, în general, adresați-vă unui CENTRU DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ autorizat și calificat pentru efectuarea intervențiilor la acest aparat.

DESTINATE INSTALATORULUI

INTRUCȚIUNI DE ADAPTARE LA FUNCȚIONAREA PE UN ALT GAZ DECÂT CEL PENTRU CARE APARATUL A FOST REGLAT DIN FABRICĂ



- Deșurubați șurubul 2
- Defiletați racordul 4
- Extrageți tubul
- Înlocuiți duza 3 cu duza nouă
- Introduceți și fixați racordul 4
- Fixați șurubul 2

Transformarea aparatului pentru a funcționa și pe un alt gaz trebuie efectuată numai de personal calificat (vezi certificatul de garantie)

Pentru adaptarea boilerului de la funcționarea pe un gaz la funcționarea pe un gaz diferit de cel stabilit prin reglare, trebuie să procedați în felul următor:

- Înlocuiți duza 9 (fig. 16) a arzătorului principal
- Înlocuiți duza 3 a arzătorului de control.

Operațiunile trebuie să fie efectuate conform indicațiilor din figura 16.

N.B.: Duzele pentru adaptarea arzătorului la funcționarea pe un alt gaz vor fi livrate la cerere de către centrul de asistență tehnică zonal (vezi certificatul de garantie).

Dimensiunile duzelor (mm)

	Arzător principal			Arzător principal
	120 (30G)	150 (40G)	200 (50G)	
G20	1,75	1,95	2,20	0,37
G30 - G31	1,10	1,15	1,20	0,24

Capacitate gaz

		120 (30G)	150 (40G)	200 (50G)
Gaz natural	G20	0.455 m ³ /h ⁽¹⁾	0.497 m ³ /h ⁽¹⁾	0.550 m ³ /h ⁽¹⁾
	Butan	G30	0.338 Kg/h	0.370 Kg/h
Propan	G31	0.334 Kg/h	0.365 Kg/h	0.404 Kg/h

(1) valori bazate pe condițiile standard 15°C, 1013 mbar

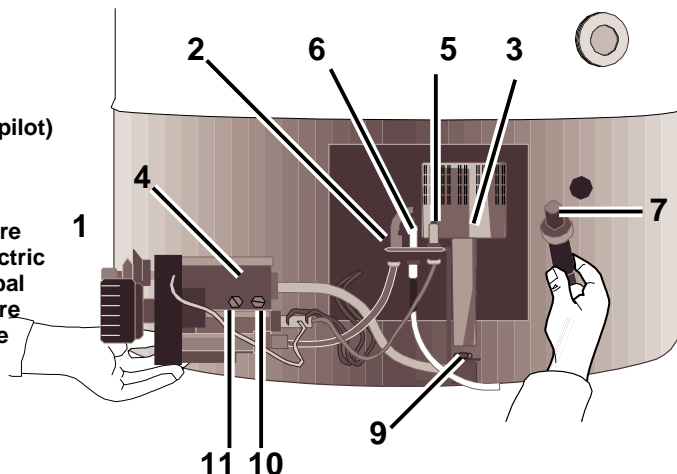
Presiunea de alimentare (gaz natural și gaz butan - propan).

Presiunea gazului de alimentare, măsurată la priza de presiune 10 (fig. 16) cu ajutorul unui manometru și exprimată în mbar, trebuie să fie conform datelor din tabel.

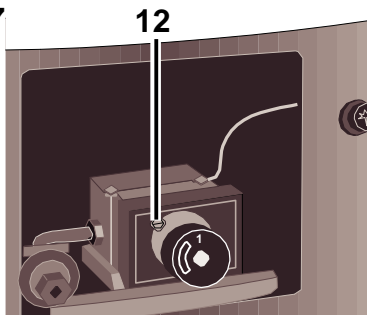
		Presiune de alimentare gaz în mbar
Gaz natural	G20	17 25
	Butan	G30
Propan	G31	25 45

16

1. Buton termostat
2. Arzător de control (pilot)
3. Arzător principal
4. Valva gaz
5. Termocuplă
6. Electrode de aprindere
7. Aprinzător piezoelectric
9. Duză arzător principal
10. Priză presiune intrare
11. Priză presiune iesire

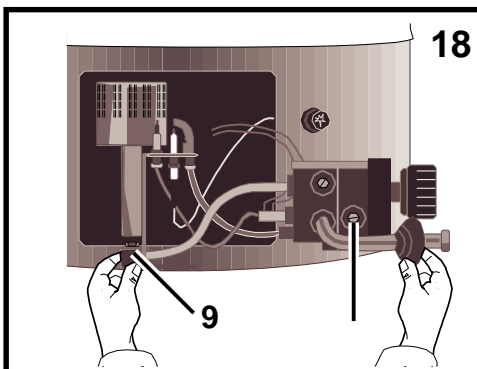


17



12. Dispozitiv reglare flacără de control (reglat și sigilat din fabrică: a nu se interveni asupra dispozitivului)

18



9. Duză arzător
13. Dispozitiv reglare capacitate maximă (reglat și sigilat din fabrică: a nu se interveni asupra dispozitivului)

RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZARE

Temperatura apei:

Temperatura de distribuție de 65 °C este temperatura ideală pentru a face față necesităților. Totuși, atunci când apa este calcaroasă, temperatura apei trebuie să fie mai mică de 60 °C în scopul diminuării depunerilor de calcar.

Dilatarea volumului apei în rezervor pentru încălzire:

La orice încălzire se produce o scurgere normală de apă, prin supapa de siguranță. Acest fenomen este normal și inevitabil din cauza dilatării apei la încălzire.

NECESITATE: Pentru evacuarea apei care picură de la supapa hidraulică este necesară racordarea la rețeaua de canalizare.

ATENȚIE la calitatea apei.

Pentru a asigura aparatului dv. o durată maximă de funcționare și pentru a beneficia de garanția noastră trebuie să respectați anumite reguli:

APA CALCAROASĂ: instalați un dispozitiv anti-calcar eficient, pe bază de cristale și polifosfați.

APA DULCE: trebuie să aveți un TH cuprins între 12° și 15° și un PH mai mare de 7.

Merloni TermoSanitari s.p.a

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano / Italia
Telefon (0732) 6011
Fax (0732) 602331
Telex: 560160

